

Formulario K: Determinazione dei detentori del controllo

Dichiarazione per **persone giuridiche attive sul piano operativo** (ad es. SA, Sagl, fondazione, società cooperativa) o **società di persone attive sul piano operativo** (ad es. società in nome collettivo):

- che le persone indicate di seguito detengono **quote (quote di capitale o dei diritti di voto) pari o superiori al 25%** dell'azienda; oppure
- che, laddove non è possibile determinare le quote di capitale o dei diritti di voto o non sussistono quote di capitale o dei diritti di voto pari o superiori al 25%, le persone indicate di seguito **esercitano in altro modo il controllo sull'azienda**; oppure
- che, laddove non sia possibile identificare nemmeno queste persone o queste persone non esistano, le persone indicate di seguito esercitano un'**attività di direzione operativa**.

Cognome / Nome / Data di nascita / Nazionalità / Indirizzo

.....

.....

.....

L'azienda s'impegna a comunicare eventuali cambiamenti alla banca o all'emittente della carta di credito. La compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile ai sensi dell'art. 251 del Codice penale svizzero, Falsità in documenti. La pena prevista è una pena detentiva sino a cinque anni o una pena pecuniaria.

Detenzione a titolo fiduciario di valori patrimoniali:

Si prega di indicare se l'avente diritto economico in relazione ai valori patrimoniali apportati è una persona terza.

☐ No ☐ Sì (si prega di compilare anche il formulario A)

Formulario A: Determinazione dell'avente diritto economico

Dichiarazione per **imprese individuali, società semplici, società non attive sul piano operativo (società di sede) o aziende che detengono a titolo fiduciario i valori patrimoniali apportati**.

L'azienda dichiara che i valori patrimoniali appartengono alle persone indicate di seguito:

Cognome / Nome / Data di nascita / Nazionalità / Indirizzo

.....

.....

.....

L'azienda s'impegna a comunicare eventuali cambiamenti alla banca o all'emittente della carta di credito. La compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile ai sensi dell'art. 251 del Codice penale svizzero, Falsità in documenti. La pena prevista è una pena detentiva sino a cinque anni o una pena pecuniaria.

Scelta della carta

Importante: per ogni tipo di carta e valuta è necessaria una richiesta di carta separata.



☐ **Mastercard® Commercial Card Argento in CHF**
Tassa annuale CHF 85.– per carta

Limite della carta desiderato: CHF 000.–

Si desidera poter prelevare contanti? ☐ Sì ☐ No



☐ **Mastercard® Commercial Card Oro in CHF/EUR/USD**
Tassa annuale CHF/EUR/USD 170.– per carta

Limite della carta desiderato: CHF 000.–

Valuta desiderata ☐ CHF ☐ EUR ☐ USD

Si desidera poter prelevare contanti? ☐ Sì ☐ No

Modalità di pagamento

Banca/Posta

IBAN

NPA/località

QR-fattura per CHF o Bonificio bancario per EUR e USD Pagabile al netto (senza interessi) entro 20 giorni dalla data della fattura

Dati personali del/della titolare della carta

☐ Signora☐ Signor☐ Titolo

Nome

Cognome

Indirizzo privato

Via/n.

NPA/località

Paese

Identificazione

Riferimento interno alla ditta, ad es. centro di costo, numero di personale. Stampa su conteggio.
(max. 10 caratteri inclusi gli spazi, solo in stampatello, senza dieresi/accenti)

Data di nascita

Nazionalità

Telefono privato/cellulare

E-mail

Corrispondenza in

ItalianoDeutschFrançaisEnglish

Intestazione sulla carta (nome e cognome):

(max. 26 caratteri inclusi gli spazi, solo in stampatello, senza dieresi/accenti)

Indirizzo di spedizione per carta e codice PIN

☐ Indirizzo di spedizione per carta e codice PIN (se diverso da quello della ditta):

Ditta

Nome

Cognome

Reperto

Via/n.

NPA/località

Paese

Panoramica delle tasse

Le tasse connesse all'utilizzo della carta o al rapporto contrattuale sono riportate su viseca.ch/tasse-clienti-aziendali

Prestazioni assicurative

Con la sua carta di credito usufruisce, senza costi aggiuntivi, di utili assicurazioni. **Viseca Payment Services SA** in qualità di contraente offre ai clienti titolari di una carta rilasciata dall'emittente delle carte **Viseca Card Services SA**, contemporaneamente alla stipula del contratto relativo alla carta, varie prestazioni assicurative. Per la gestione delle assicurazioni collegate alla carta, i vostri dati verranno trasmessi anche all'emittente delle carte Viseca Card Services SA e agli assicuratori. Tutte le domande e le richieste vengono elaborate dall'emittente delle carte per conto di Viseca Payment Services SA. Una sintesi delle assicurazioni e le Condizioni d'Assicurazione per carte di pagamento (CA) sono riportate al sito viseca.ch/assicurazioni-aziende

Estratto delle CG e disposizioni complementari

Dichiarazione del/della firmatario/a
Con la propria firma, il/la firmatario/a **conferma** la correttezza delle informazioni di cui sopra e **autorizza** Viseca Card Services SA («Viseca» o «noi»):

- nell'ambito dell'esame della richiesta della carta e per la sua emissione, a verificare e trattare i dati sopra forniti, nonché a richiedere le informazioni necessarie a tal fine a terzi, ad es. alla Centrale per informazioni sul credito («ZEK»), alla banca intermediaria, ad agenzie d'informazione che operano nel settore economico, a datori di lavoro e a ulteriori enti d'informazione previsti dalla legge oppure opportuni;
- a trattare in modo automatizzato le informazioni comunicate in precedenza e i dati raccolti nell'ambito dell'esame della richiesta della carta;
- a comunicare alla ZEK fattispecie, come il blocco della carta, pagamenti arretrati o l'utilizzo abusivo della carta, nonché, nei casi previsti dalla legge, a informare gli enti competenti;
- nella misura in cui la carta è stata ordinata presso una banca intermediaria, a richiedere alla stessa tutte le informazioni e i documenti necessari per la lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo nonché per la verifica della solvibilità. Il/La firmatario/a autorizza dunque anche la banca intermediaria a fornirci tali informazioni e documenti e a comunicarci eventuali modifiche dei dati del cliente; e
- a contattare il/la firmatario/a in modalità digitale (e-mail, SMS, app one) o telefonicamente. Il/La firmatario/a è consapevole che soprattutto la comunicazione via e-mail, data la configurazione pubblica di Internet, non è né sicura né confidenziale e che sussiste pertanto la possibilità che, nonostante le misure di sicurezza intraprese da Viseca, terze persone non autorizzate possano accedere alla comunicazione.

Nei limiti delle presenti autorizzazioni, il/la firmatario/a **svincola** noi e la banca intermediaria dal segreto bancario, commerciale e d'ufficio.

Siamo autorizzati ad affidare l'esecuzione dei nostri servizi alle organizzazioni internazionali delle carte, ai fornitori di servizi e ad altri terzi, in Svizzera e all'estero e a collaborare con essi. Ciò concerne, ad esempio, l'esame delle richieste della carta, la produzione delle carte, i servizi digitali, l'esecuzione delle transazioni, l'incasso, le analisi aziendali dei dati per migliorare i nostri modelli di lotta alle frodi e di rischio o l'invio di informazioni oppure offerte. I dati possono quindi essere trattati in tutto il mondo, anche al di fuori dell'UE o dello Spazio Economico Europeo (cosiddetti Stati terzi), come specificato dettagliatamente nell'Informativa generale sulla protezione dei dati (viseca.ch/it/protezione-dei-dati/viseca). Il/La firmatario/a ci **autorizza** a mettere a disposizione di tali fornitori di servizi e terzi i dati necessari per l'adempimento dei loro compiti.

Se ha ordinato la carta presso una banca intermediaria, il/la firmatario/a ci **autorizza** e acconsente:

- alla condivisione da parte di Viseca dei dati personali, nonché dei dati relativi alle transazioni con tale banca; e
- all'utilizzo per scopi propri da parte della banca intermediaria dei dati delle transazioni ricevuti conformemente alle proprie disposizioni sulla protezione dei dati per tutti i suoi settori di attività, in particolare per la gestione dei rischi e per finalità di marketing.

Il/La firmatario/a può revocare tale consenso in qualsiasi momento con una comunicazione scritta, con effetto per il futuro.

Il/La firmatario/a ci **autorizza** e acconsente:

- alla creazione e all'analisi di profili dei clienti, di consumo e delle preferenze al fine di offrirgli/le prodotti e servizi (anche di terzi);
- nell'ambito della nostra collaborazione con i nostri partner di programmi, nonché con ulteriori partner al di fuori delle società collegate a Viseca (viseca.ch/corporate), a trasmettere loro determinati dati, in particolare per finalità di marketing e di profilazione; e
- a inviare tali informazioni al suo indirizzo e-mail o postale oppure per telefono (ad es. via SMS) o a renderle accessibili tramite i servizi digitali.

Il/La firmatario/a può revocare tale consenso in qualsiasi momento con una comunicazione scritta, con effetto per il futuro.

Siamo autorizzati a rifiutare la presente richiesta della carta o singole richieste senza indicarne i motivi. In tal caso, noi e le imprese a noi collegate siamo autorizzati a offrire al/alla firmatario/a altri prodotti o servizi (anche all'indirizzo e-mail o al numero di cellulare indicati sopra).

Apponendo la propria firma sulla carta, utilizzando e/o memorizzando la carta su un dispositivo mobile o di altro tipo, il/la firmatario/a conferma di avere preso atto delle **Condizioni generali per carte di pagamento di Viseca Card Services SA – Commercial (CG) nonché dell'Informativa sulla protezione dei dati di Viseca** e di averle comprese e accettate. Il/La firmatario/a riceve un estratto delle CG e il link alla versione completa delle CG insieme alla carta. Le CG e l'Informativa sulla protezione dei dati, nonché le informazioni sulle tasse attualmente connesse all'utilizzo della carta o al rapporto contrattuale, possono essere consultate in qualsiasi momento all'indirizzo viseca.ch e/o essere ordinate telefonicamente al numero +41 (0)58 958 84 01.

Il contratto è retto dal diritto svizzero. Nella misura in cui non si applichino disposizioni di legge imperative, luogo di adempimento, foro competente e anche luogo d'esecuzione per il/la firmatario/a con sede risp. domicilio all'estero è Zurigo.

Si prega di inviare il modulo debitamente compilato e firmato Banca Cantoanle Grigione Casella postale, 7001 Coira. Grazie. In un'immagine della mappa separate dichiarazione consenso firmato per il proprio design deve essere assolutamente risolta.

Importante: compilare anche la pagina successiva!

Firme

Titolare della carta

2506

.....
Luogo/data

.....
Firma

Firma giuridicamente valida della ditta (se necessario, collettivamente)

.....
Luogo/data

.....
Firma

.....
Nome/cognome in stampatello

.....
Luogo/data

.....
Firma

.....
Nome/cognome in stampatello

Si prega di inviare il modulo debitamente compilato e firmato alla propria banca.

Da compilare a cura della banca.

Client ID

2 7 7 4 0 0 5 0 3

Categoria clienti ☐ BHK ☐ BPK

DIP

Data

Nome/località, banca/intermediario

Tassa annuale Default 01 Alternativa 1° anno

Anni successivi

Interlocutore

Tel.

☐ Identificazione eseguita secondo la CDB ☐ PEP

Firme giuridicamente valide

Rappresentante del servizio clienti Firma (acquirente)

Seconda firma (se necessario, acc. KDO)

(timbro, firma)

(timbro, firma)